



Beschlussniederschrift  
des Gemeindevausschusses

Nr. 348  
vom 08.07.2026

**GEGENSTAND**

**Hauspflegedienst 2025 - Genehmigung der Abrechnung der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern - Bezahlung des eigenen Spesenanteiles**

Programm 12.07. Soziale Dienste

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute 08:15 Uhr die Mitglieder des Gemeindevausschusses im Sitzungssaum des Rathauses einberufen.

Verbale di deliberazione  
della Giunta Comunale

N. 348  
del 08.07.2026

**OGGETTO**

**Servizio assistenza a domicilio 2025 - Approvazione del rendiconto della Comunità comprensoriale di Salto Sciliar - Pagamento della propria quota spese**

Programma 12.07. Servizi sociali

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero convocati per oggi ore 08:15 nella sala di seduta del municipio i membri della Giunta Comunale.

| Anwesende – Presenti |                              | Abwesend – Assente           |                                  |                               |
|----------------------|------------------------------|------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|
|                      |                              | Entschuldigt<br>Giustificato | Unentschuldigt<br>Ingiustificato | Fernzugang<br>modalità remota |
| Pallanch Cristina    | Bürgermeisterin/Sindaca      |                              |                                  |                               |
| Hofer Adolf          | Gemeindereferent/assessore   |                              |                                  |                               |
| Alfarei Walter       | Gemeindereferent/assessore   |                              |                                  |                               |
| Heufler Sarah        | Gemeindereferentin/Assessore |                              |                                  |                               |
| Rabensteiner Stefan  | Gemeindereferent/assessore   |                              |                                  |                               |
| Gasslitter Martin    | Gemeindereferent/assessore   |                              |                                  |                               |

Mit Teilnahme der Generalsekretärin

Con partecipazione della Segretaria generale

Oberhuber Evi

und nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,  
übernimmt Frau

e riconosciuto legale il numero degli intervenuti,  
la signora

Pallanch Cristina

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindevausschuss behandelt obengenannten Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaca assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale tratta l'oggetto su indicato.

## Hauspflegedienst 2025 - Genehmigung der Abrechnung der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern - Bezahlung des eigenen Spesenanteiles

Programm 12.07. Soziale Dienste

### Vorausgeschickt,

- dass der Gemeinderat mit Beschluss Nr. 88 vom 30.11.1993 Verwaltungsaufgaben im Bereich der Sozialdienste an die Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern übertragen hat;
- dass der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern mit Datum 01.01.1993 der Hauspflegedienst übertragen wurde;
- dass mit Ausschussbeschluss der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern Nr. 179 vom 04.06.2026 die Spesenaufteilung des Hauspflegedienstes für das Jahr 2025 genehmigt wurde;
- dass laut neuem Finanzierungssystem der Landesverwaltung, genehmigt mit Beschluss Nr. 764 vom 03.05.2010, 15% der Gesamtkosten von den Gemeinden übernommen werden müssen;

### festgestellt,

- dass die Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern im Jahre 2025 für den Hauspflegedienst folgende Ausgaben getätigt hat:

|                                                         |                |
|---------------------------------------------------------|----------------|
| Gesamtausgaben                                          | 3.167.656,18 € |
| Kosten zu Lasten der Gemeinden (15% der Gesamtausgaben) | 475.148,43 €   |
| Insgesamt geleistete Stunden                            | 40.800,45      |
| Stundensatz                                             | 11,646 €       |
| In der Gemeinde Kastelruth geleistete Stunden           | 7.143,75       |
| Betrag zu Lasten der Gemeinde Kastelruth                | 83.193,73 €    |

### in Erachtung

- die Abrechnung der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern für den Hauspflegedienst des Jahres 2025 mit einer Ausgabensumme zu Lasten der Gemeinden von insgesamt 475.148,43 Euro, sowie dem Spesenanteil der Gemeinde Kastelruth in Höhe von 83.193,73 Euro für 7.143,75 geleistete Stunden, zu genehmigen und der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern den genannten Betrag zu liquidieren und auszuzahlen;
- den vorliegenden Beschluss für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit der Spesenanteil sobald als möglich ausgezahlt werden kann;

### nach Einsichtnahme

- in die Abrechnung des Hauspflegedienstes für

## Servizio assistenza a domicilio 2025 - Approvazione del rendiconto della Comunità comprensoriale di Salto Sciliar - Pagamento della propria quota spese

Programma 12.07. Servizi sociali

### Premesso

- che il consiglio comunale con delibera n. 88 del 30.11.1993 ha delegato funzioni amministrative nel settore dei servizi sociali alla Comunità comprensoriale di Salto-Sciliar;
- che alla Comunità comprensoriale di Salto-Sciliar è stato affidato il servizio assistenza domiciliare a partire dalla data 01.01.1993;
- che con delibera della giunta della Comunità comprensoriale di Salto-Sciliar n. 179 del 04.06.2026 è stata approvata la ripartizione spese del servizio assistenza domiciliare per l'anno 2025;
- che secondo il nuovo sistema di finanziamento della Provincia Autonoma di Bolzano, approvato con delibera n. 764 del 03.05.2010, il 15% delle spese totali deve essere assunto dai comuni;

### constatato

- che la Comunità comprensoriale di Salto-Sciliar nell'anno 2025 ha effettuato le seguenti spese per il servizio assistenza domiciliare:

|                                                  |                |
|--------------------------------------------------|----------------|
| spese complessive                                | 3.167.656,18 € |
| costi a carico dei Comuni (15% dei costi totali) | 475.148,43 €   |
| Ore totali prestate                              | 40.800,45      |
| Tariffa oraria                                   | 11,646 €       |
| Ore prestate nel Comune di Castelrotto           | 7.143,75       |
| Importo a carico del Comune di Castelrotto       | 83.193,73 €    |

### ritenuto

- di approvare il rendiconto finale della Comunità comprensoriale di Salto-Sciliar per il servizio assistenza domiciliare dell'anno 2025 con una spesa totale a carico dei comuni di 475.148,43 euro, nonché la quota spese del Comune di Castelrotto nell'ammontare di 83.193,73 euro per 7.143,75 ore prestate e di liquidare e pagare alla Comunità comprensoriale di Salto-Sciliar il predetto importo;
- di dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile, in modo che la quota spese possa essere versata il più presto possibile;

### visto

- il rendiconto finale del servizio assistenza do-

das Jahr 2025, übermittelt von der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern am 15.06.2026, Eingang im Protokollamt am 15.06.2026 unter der Prot. Nr. 26320;

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

- in die Satzung dieser Gemeinde;

- in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

- in den Haushaltsvoranschlag;

- in das vorliegende Gutachten dHNe9eGgPEo+XYKHCQ5USkRH314mVqgjUo 8PbF13MWk= vom 08.07.2026 hinsichtlich der technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit;

- in das vorliegende Gutachten 1KVnQ8f+rOG2NRs45GbhV1BDn90Xyf2Qddlfm exnAOE= vom 08.07.2026 hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit;

dies vorausgeschickt,

### **beschließt der Gemeindeausschuss**

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. die Abrechnung der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern für den Hauspflagedienst des Jahres 2025 mit einer Ausgabensumme zu Lasten der Gemeinden von insgesamt 475.148,43 Euro, sowie dem Spesenanteil der Gemeinde Kastelruth in Höhe von 83.193,73 Euro für 7.143,75 geleistete Stunden, gemäß Schreiben vom 15.06.2026, zu genehmigen und der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern den genannten Betrag zu liquidieren und aus-zuzahlen;
2. die Ausgabe von 83.193,73 Euro dem Kapitel 12071.03.029900 des Haushaltes, wo die nötige Verfügbarkeit besteht wie folgt anzulasten:
  - Rückstand 2025: 72.247,41 Euro;
  - laufender Haushalt 2026: 10.946,32 Euro;
3. diesen Beschluss aus den eingangs angeführten Gründen im Sinne des Artikel 183, Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar zu erklären;
4. darauf hinzuweisen, dass gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Einspruch beim Gemeindeausschuss einlegen kann. Ferner kann jeder Interessierte

miciliare per l'anno 2025, trasmesso dalla Comunità comprensoriale di Salto-Sciliar in data 15.06.2026, entrata all'ufficio protocollo il 15.06.2026 al n. 26320;

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018 n° 2;

- lo statuto di questo Comune;

- il regolamento comunale di contabilità;

- il bilancio di previsione;

- il presente parere dHNe9eGgPEo+XYKHCQ5USkRH314mVqgjUo 8PbF13MWk= del 08.07.2026 in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa;

- il presente parere 1KVnQ8f+rOG2NRs45GbhV1BDn90Xyf2Qddlfm exnAOE= del 08.07.2026 in ordine alla regolarità contabile;

ciò premesso,

### **la giunta comunale delibera**

ad unanimità di voti espressi in forma legale:

1. di approvare il rendiconto finale della Comunità comprensoriale di Salto-Sciliar per il servizio assistenza domiciliare dell'anno 2025 con una spesa totale a carico dei comuni di 475.148,43 euro, nonché la quota spese del Comune di Castelrotto nell'ammontare di 83.193,73 euro per 7.143,75 ore prestate, secondo la lettera del 15.06.2026 e di liquidare e pagare alla Comunità comprensoriale di Salto-Sciliar il predetto importo;
2. di impegnare la spesa di 83.193,73 euro sul capitolo 12071.03.029900 del bilancio di previsione, dove esiste la necessaria disponibilità, come segue:
  - residuo 2025: 72.247,41 euro;
  - bilancio corrente 2026: 10.946,32 euro;
3. di dichiarare questa deliberazione, per i motivi citati in premessa ai sensi dell'art. 183, comma 4 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018, n° 2, immediatamente eseguibile;
4. di dare atto che contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma

innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist, gemäß Art. 41, Absatz 2, G.v.D. 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione del presente provvedimento.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

---

\*\*\*\*\*

**Verfasst, gelesen und digital signiert:**

Die Bürgermeisterin  
La Sindaca  
Pallanch Cristina

**Redatto, letto e firmato in forma digitale:**

Die Generalsekretärin  
La Segretaria generale  
Oberhuber Evi